

A Floating Tribute?: The Possible Depiction of the Titanic on a 1922 Guatemalan Banknote

¿Un homenaje flotante?: La posible representación del Titanic en un billete guatemalteco de 1922¹

Author: GERÓNIMO E. PÉREZ IRUNGARAY*

IBNS member #13357



Published in: *International Bank Note Society Journal* 64.3, septiembre, 2025

<https://www.theibns.org/joomla/index.php>

Abstract

This article examines a peculiar feature of the 5-peso banknote issued by the private Banco de Guatemala in 1922, printed by Waterlow & Sons Ltd. Unlike other denominations issued by this bank, or even the same denomination in earlier years, which featured symmetrical locomotives flanking the national coat of arms as a symbol of progress and industrialization, this banknote replaces the right-hand locomotive with a four-funnel steamship whose appearance evokes the RMS Titanic, sunk in 1912. This break with traditional iconography raises questions about the intent behind this choice: Was it a veiled tribute to the famous transatlantic liner, a reuse of an existing engraving, or an aesthetic decision without specific connotations? Through visual and contextual analysis, this study explores these hypotheses, considering the graphic tradition of Guatemalan banknotes, the editorial practices of Waterlow & Sons, and the historical-cultural impact of the Titanic. A comparison with a later 5-quetzal banknote (1936–1945), also printed by the same firm, underscores the uniqueness of the 1922 design. This study highlights the banknote as a cultural artifact that intertwines aesthetics, history, and national projection, suggesting a possible connection between the global memory of the Titanic and Guatemala's economic narrative.

Author's accepted version. Originally published in the International Bank Note Society Journal, Vol. 64, No. 3 (September 2025), pp. 42–47.

© International Bank Note Society. The author retains the right to share this version for personal and academic use.

Pérez Irungaray, G. E. (2025). A Floating Tribute?: The Possible Depiction of the Titanic on a 1922 Guatemalan Banknote. *International Bank Note Society Journal* 64(3), 42-47.

* Researcher at the Vice-Rectorate for Research and Outreach (VRIP), Rafael Landívar University, Guatemala.
ORCID iD: 0000-0003-2934-1135

¹ Al final del documento se presenta la versión del artículo en idioma español.

1. INTRODUCTION

Between the late 19th and early 20th centuries, Guatemalan banknotes issued by private banks and even the state-run *Tesorería Nacional de Guatemala* displayed a consistent iconography influenced by the industrial aesthetics of the time. Across nearly all denominations of the *Banco de Guatemala*, symmetrical locomotives flanking the national coat of arms symbolized ideals of progress and modernization, as Helleiner (2003) observes, calling banknotes “cultural artifacts that reflect a nation’s ideological and economic priorities” (p. 101).

This visual motif—locomotives—can be observed, for example, on the 5-peso banknote of the *Tesorería Nacional*, the reverses of the 5-, 25-, and 500-peso notes of the *Banco Internacional de Guatemala*, and the 5-peso notes of the *Banco de Occidente*. It also appears consistently on the reverses of all notes issued by the *Banco Americano de Guatemala*, printed by either the *International Bank Note Company (IBNC)* or the *American Bank Note Company (ABNC)*, both of New York, as well as by *Waterlow & Sons Ltd. (W&S)* of London.

The companies printing these banknotes—primarily American firms and, in certain cases, W&S—worked concurrently for Guatemala, depending on institutional or governmental demands. For instance, the IBNC produced 1- and 5-peso notes for the *Banco de Guatemala* until 1915 and continued with the 25-, 100-, and 500-peso denominations until 1926. W&S, on the other hand, printed only one note for this bank: the 5-peso issue dated 1922. This asymmetry in production explains why W&S did not replicate the locomotive motif in

multiple denominations—their participation was limited to a single design and year.

Within this context of visual continuity and ideological symbolism, the 5-peso banknote dated September 30, 1922, printed by *Waterlow & Sons Ltd.*, stands out due to a remarkable departure from the established pattern. Instead of maintaining the traditional bilateral symmetry of locomotives around the coat of arms, this note places a large, four-funnel steamship on the right-hand side—an image that strongly resembles the *RMS Titanic*, which sank a decade earlier on its maiden voyage.

This visual anomaly prompts several questions about the editorial decisions behind the design: Was this a veiled tribute to the *Titanic*? A pragmatic reuse of an existing vignette? An aesthetic deviation without deeper meaning? Or perhaps even a symbolic gesture inserted deliberately, though unofficially, by an engraver at W&S? Through visual and contextual analysis, this study examines those possibilities, considering the graphic traditions of Guatemalan banknotes, the editorial practices of *Waterlow & Sons*, and the cultural impact of the *Titanic*. A comparison with a later 5-quetzal banknote (1936–1945), also printed by W&S, will underscore the uniqueness of the 1922 design.

2. THE PRESENCE OF LOCOMOTIVES IN GUATEMALAN BANKNOTES

The steam locomotive was one of the most recurrent visual elements in Guatemalan banknote design from the late 19th through the early 20th century. Its presence was intentional: it symbolized values such as progress, industrialization, territorial

integration, and economic reliability. As a visual symbol, the locomotive portrayed a country that was advancing and connecting internally through its railways—a key infrastructure project of the liberal Guatemalan state (Gilbert & Helleiner, 1999, p. 34).

The locomotive motif is evident in numerous issues by various banks:

- The 5-peso banknote of the Tesorería Nacional de Guatemala, which featured a locomotive prominently.
- The reverses of the 5-, 25-, and 500-peso notes of the Banco Internacional de Guatemala, printed by IBNC, include it as a central graphic.
- The 5-peso note of the Banco de Occidente, also printed by IBNC, follows the same visual logic.
- The reverses of all notes of the Banco Americano de Guatemala, printed by IBNC and W&S, show locomotives framing allegorical or national imagery.

This motif was also used in the early issues of the Banco de Guatemala. For example, the 1-peso note dated March 1, 1915, printed by IBNC, displays two locomotives—one on each side of the national coat of arms—creating a composition of graphical and conceptual symmetry:



Figure 1. 1-peso banknote of the Banco de Guatemala (1915), printed by IBNC. The locomotives flanking the coat of arms represent the graphic continuity of the discourse of progress. Source: Author's elaboration based on Pérez Irungaray (2025).

In all these designs, the locomotive played more than a decorative role. It was a visual declaration of trust and growth, representing a reliable economic system supported by expanding railway networks and modern infrastructure.

Waterlow & Sons, known for technical excellence and artistic quality, had worked with several Guatemalan banks. However, their only known issue for the Banco de Guatemala—the 5-peso note of 1922—partially diverged from the national graphic tradition. While the left-hand locomotive was preserved, the right-hand side replaced it with a large steamship, disrupting the familiar symmetry that IBNC and ABNC had reinforced across previous designs.

3. THE STEAMSHIP ON THE 1922 5-PESO BANKNOTE: ICONOGRAPHIC BREAK AND POSSIBLE TRIBUTE

In sharp contrast to the iconographic continuity of previous Guatemalan issues, the 5-peso note dated September 30, 1922, emerges as an anomaly. It is the only known note printed by Waterlow & Sons Ltd. for the Banco de Guatemala, and its design breaks

from the visual balance seen in prior banknotes. Instead of flanking the national coat of arms with a second locomotive, the right side features a large four-funnel passenger steamship whose proportions and form strongly evoke the ill-fated RMS Titanic.

A decade after the disaster, the Titanic remained embedded in the cultural imagination as a symbol of the limits of human ambition and technological pride. As Howells (2012) notes, the ship became “a symbol of the fragility of human progress” (p. 23), and its story resonated far beyond the maritime world. Pennington (2010) adds that in the 1920s, its legacy still permeated media and public memory.



Figure 2. 5-peso banknote of the Banco de Guatemala (1922), printed by Waterlow & Sons. Note the presence of a large steamship on the right side of the coat of arms, in place of a locomotive. Source: Author's elaboration based on Pérez Irungaray (2025).

This design decision—substituting a symbol of national industry with a foreign, ocean-bound vessel—raises valid questions. Why would Waterlow & Sons depict a transatlantic ship on Guatemalan currency? The ship does not relate to Guatemalan infrastructure, trade, or geography. It is not associated with national identity, coffee exports, or river navigation.

One explanation is the common practice of reusing preexisting engravings. Many banknote printers, including W&S,

maintained archives of vignettes for reuse, especially in commissions from countries with limited artistic direction or time constraints. In such cases, imagery might be selected based on aesthetic value rather than contextual relevance.

However, a second hypothesis deserves serious consideration: the ship may have been **intentionally chosen as a subtle tribute to the Titanic**. The vessel's resemblance to Olympic-class liners is unusually precise: four funnels, balanced masts, and elegant proportions. The likelihood that this was an accidental choice decreases further when compared to other W&S designs of the era, which rarely featured such ships.

Moreover, a third possibility—raised here for the first time—is that the image was the result of a **clandestine artistic gesture**. It is entirely plausible that an engraver or illustrator at Waterlow & Sons inserted this steamship as a personal homage to the Titanic, without the explicit knowledge or approval of either W&S executives or Guatemalan authorities. Such quiet interventions were not unheard of in the printing industry and may reflect a deeply human, if undocumented, motivation behind the design.

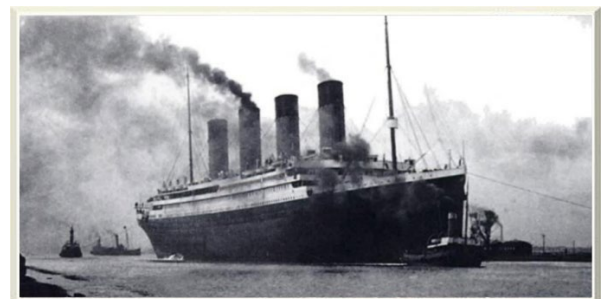


Figure 3. RMS Titanic (period photograph). Note the formal correspondence between the ship's profile and the banknote's engraving. Source: Author's elaboration based on Burgan (2004).

The precision of the engraving, visible in the enlarged vignette, supports this idea. The ship's sleek hull, evenly spaced funnels, and forward-sloping profile are consistent with known images of the Titanic. While not a literal reproduction, the likeness is sufficient to allow for symbolic interpretation.



Figure 4. Detail of the 1922 5-peso banknote. The steamship has proportions, funnels, and structure similar to the Titanic. Source: Author's elaboration based on Pérez Irungaray (2025).

In replacing a locomotive with a luxury liner, this banknote introduces a rupture in the narrative of national development. It opens space for new meanings: not just industrial growth, but also connection to international imagination, technological grandeur, and perhaps even mourning. Whether intended by the institution or slipped in by an individual engraver, this design invites interpretation on multiple levels.

To better understand this shift, we must examine Waterlow & Sons' editorial practices—especially their approach to engraving reuse and symbolic flexibility in commissions.

4. REUSE OF ENGRAVINGS IN BANKNOTE PRINTING: THE CASE OF WATERLOW & SONS LTD

The practice of reusing engraved images was widespread among banknote printers during the 19th and early 20th centuries. As Hart

(1988) explains, firms like Waterlow & Sons maintained “extensive catalogs of engraved vignettes, reused to reduce costs and adapt to various clients” (p. 45). Hyman (2014, p. 112) also notes that such practices were particularly common when working with smaller nations or those with limited technical capacity to guide original artwork.

Waterlow & Sons, one of Britain's most reputable printing houses, worked with a broad range of clients across the world. It is possible that the steamship engraving used for the Guatemalan 5-peso note was originally intended for a different market—perhaps a British colony with strong maritime identity—or derived from an unused design proposal archived for later use.

If this were the case, the inclusion of the ship might have stemmed from convenience or availability rather than a deliberate decision to evoke the Titanic. However, this hypothesis alone does not fully explain the uniqueness of the 1922 design.

The 5-peso banknote was the only one ever printed by W&S for the Banco de Guatemala. No other denominations, dates, or series are attributed to the firm. This isolated participation limits the possibility of comparing visual themes within a broader production context. Nevertheless, this same isolation strengthens the theory that the company resorted to a preexisting engraving—possibly without tailored consideration of Guatemalan cultural or infrastructural symbols.

By contrast, the International Bank Note Company of New York (IBNC)—responsible for printing most Guatemalan denominations between 1915 and 1926—demonstrated clear

editorial coherence. Its designs emphasized national motifs, balance, and industrial allegories consistent with Guatemala's geography and economy.

While W&S's engraving quality was unquestionably high, its iconographic dissonance may have contributed to the absence of further contracts with the Guatemalan authorities. The lone 5-peso note, though visually striking, stands as a curious editorial detour—perhaps one that was never intended to be repeated.

5. A NONCONFORMIST BANKNOTE: VISUAL AND SYMBOLIC ANALYSIS OF THE 1922 DESIGN

The 5-peso banknote printed by Waterlow & Sons Ltd. and dated September 1922 introduces a significant deviation from the visual patterns previously established in Guatemalan banknotes. At first glance, the overall structure may seem familiar: a stylized national coat of arms centered between two industrial motifs. However, the core of the design's novelty lies in its asymmetry. Where the dominant trend had been the symmetrical presence of locomotives on both sides of the coat of arms, this note features a locomotive on the left and a steamship on the right.

This rupture invites interpretation not only as a visual eccentricity but as a cultural statement. As Pointon (1998, p. 89) proposes, asymmetrical or unexpected design decisions in monetary imagery can reflect underlying tensions between tradition and evolving notions of national identity or international aspiration.

The steamship, as depicted, is not a generic vessel. It features four aligned funnels, smoke

issuing from the second and fourth, and two prominent masts—elements characteristic of the Olympic-class liners. The resemblance to the RMS Titanic, though not exact, is unmistakable. While there is no documentary evidence proving that this is the Titanic, the visual similarities—along with the timing of the note's issue—make this association plausible.

The interpretive possibilities fall into three main hypotheses:

- **A deliberate tribute:** Ten years after the Titanic's sinking, the engravers at Waterlow & Sons may have included this image as a subtle homage to what was, by then, already a mythologized symbol of modernity and tragedy.
- **A reused engraving:** As previously discussed, the image may have originated in an unrelated context and been incorporated without intent to reference the Titanic or Guatemala specifically.
- **An individual engraver's symbolic gesture:** It is entirely plausible that the inclusion of this steamship was a **personal initiative**, a "hidden tribute" inserted by an engraver who admired the Titanic. Such gestures—undocumented but deeply human—may pass unnoticed by editors or clients, but leave enduring symbolic traces.

The rarity of four-funnel ships in Waterlow & Sons' issues between 1918 and 1926 lends support to the notion that this was not a casual reuse. For instance, a 5-sucre note from the *Banco del Descuento* of Ecuador (c. 1920–

1923), also printed by W&S, features a ship—but only with two funnels and less grandeur.

No known W&S issues for Colombia, Chile, or British colonies in this period include anything resembling the transatlantic liner depicted on the Guatemalan note.

This evidence reinforces the idea that the design was chosen carefully and with purpose. Whether it reflected institutional intent or a private artistic gesture remains open to speculation, but the result was a banknote with strong symbolic potential.

The substitution of a locomotive for a steamship also invites broader cultural readings. Locomotives in Guatemalan notes typically signaled national industry and integration. A transatlantic steamship, by contrast, suggests global commerce, modern engineering, and symbolic connectivity beyond national borders.

However, such imagery was foreign to Guatemalan economic realities of the time. Passenger maritime transport of this scale was not prevalent, nor did the country have infrastructure justifying the depiction of such a vessel. Thus, the note's iconographic break stands out not only for its form but for its dissonance with local context.

Waterlow & Sons never again printed banknotes for the Banco de Guatemala. From 1926 onward, a new phase of centralized issuance under the Banco Central de Guatemala began, accompanied by new printers and revised visual language. The 1922 note remains a singular artifact in this transitional moment—one that carries more than just monetary value.

5.1. Visual Counterpoint: The Ship on the 5-Quetzal Banknote (1936–1945)

To strengthen the hypothesis that the ship in the 1922 5-peso note was not a casual inclusion but a deliberate editorial decision, it is instructive to compare it with another Guatemalan banknote that also features a maritime motif.

Between 1936 and 1945, the Banco Central de Guatemala issued a 5-quetzal banknote printed by Waterlow & Sons Ltd. Like the earlier note, it includes an image of a ship—yet the nature of that vessel is markedly different. This second ship is a modest, single-funnel craft, likely intended to evoke commercial or logistical transport rather than transatlantic grandeur.



Figure 5. 5-quetzal banknote issued by the Banco Central de Guatemala between 1936 and 1945. Printed by Waterlow & Sons Ltd., it depicts a more modest and functional transport vessel, in contrast to the transatlantic liner represented on the 1922 5-peso banknote. Source: Author's elaboration based on Pérez Irungaray (2025).

The differences in scale, design, and symbolism between the two ships are revealing. The 1936 vessel appears practical and functional; the 1922 ship, by contrast, is monumental, elegant, and evocative. This internal contrast—between two banknotes printed by the same firm for the same country—demonstrates that Waterlow & Sons could differentiate visual motifs according to context, message, and historical moment.

The fact that W&S did not simply reuse the same ship engraving in 1936 suggests that the earlier design was not just an arbitrary selection from their archive, but a carefully considered choice—whether for aesthetic, symbolic, or personal reasons. The 1922 steamship thus becomes all the more singular within the visual history of Guatemalan currency.

CONCLUSIONS

The 5-peso banknote issued by the Banco de Guatemala in 1922 stands as a compelling case of visual divergence in the iconographic tradition of Guatemalan currency. Through the substitution of the expected second locomotive with a four-funnel steamship, the design disrupts a long-standing narrative of national industry and modernization.

Whether the ship was a reused vignette, an editorial decision with aesthetic intent, or—most intriguingly—a clandestine tribute by a W&S engraver to the RMS Titanic, its presence expands the interpretive possibilities of monetary imagery. The depiction of a transatlantic liner on Guatemalan currency raises questions about identity, globalization, and symbolic appropriation in a period when visual choices on banknotes were carefully curated instruments of national projection.

The comparison with the 5-quetzal note issued between 1936 and 1945 confirms that Waterlow & Sons Ltd. made deliberate distinctions between ship types, suggesting that the 1922 inclusion of a luxury liner was not an act of convenience or randomness.

Although no conclusive evidence links the ship to the Titanic, the visual and symbolic parallels are strong enough to justify a

nuanced reading. As an object of design, the banknote operates not only as a medium of exchange but as a cultural artifact—one that reflects unspoken narratives, silent homages, and the personal marks of anonymous artisans.

In that sense, the 1922 5-peso note is more than currency: it is a moment of visual poetry embedded in the economic imagination of early 20th-century Guatemala. Its message may not have been officially sanctioned, but it endures—quietly—through the image of a ship that continues to sail through history.

“Images not only depict the visible but also what memory, emotion, and history insist on not letting sink” (Pérez Irungaray, 2025).

DEDICATION

As the author of this article, I acknowledge that there is no conclusive evidence confirming that the vessel depicted on the 5-peso banknote issued by the Banco de Guatemala in 1922 was a deliberate evocation of the RMS Titanic. However, given the symbolic power of this image and its historical resonance, I wish—through this study—to honor the memory of the more than 1,500 people who lost their lives in that tragic maiden voyage on April 15, 1912.

This work is also a tribute to the capacity of graphic art to silently preserve stories that official history does not always manage to tell.

REFERENCES

- Burgan, M. (2004). *The Titanic*. Mankato, MN: Capstone.
- Gilbert, E., & Helleiner, E. (1999). *Nation-States and Money: The Past, Present and Future of National Currencies*. London: Routledge.
- Hart, D. R. (1988). *A History of Banknote Engraving*. London: Spink & Son.
- Helleiner, E. (2003). *The Making of National Money: Territorial Currencies in Historical Perspective*. Ithaca: Cornell University Press.
- Howells, R. (2012). *The Myth of the Titanic*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- Hymans, J. C. (2014). *Empire of Paper: Latin American Currency and the Imperial Imagination*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.
- Pennington, J. (2010). *The Cultural Legacy of the Titanic*. New York: Continuum.
- Pérez Irungaray, G. E. (2025). *Notafilia guatemalteca. Un recorrido por la historia y el arte de los billetes de Guatemala*. Guatemala: Universidad Rafael Landívar, Editorial Cara Parens.
- Pointon, M. (1998). *Money and Visual Culture*. London: Routledge.

¿Un homenaje flotante?: El posible retrato del Titanic en un billete guatemalteco de 1922

Autor: Gerónimo E. Pérez Irungaray*

IBNS member # 13357



Publicado en: *International Bank Note Society Journal* 64.3, septiembre, 2025

<https://www.theibns.org/joomla/index.php>

Resumen

Este artículo examina una peculiar característica del billete de 5 pesos emitido por el Banco de Guatemala en 1922, impreso por Waterlow & Sons Ltd. A diferencia de otras denominaciones emitidas por este banco, o incluso de la misma denominación en años anteriores, que mostraban locomotoras simétricas flanqueando el escudo nacional como símbolo de progreso e industrialización, este billete sustituye la locomotora del lado derecho por un barco de vapor de cuatro chimeneas cuya apariencia evoca al RMS Titanic, hundido en 1912. Esta ruptura con la iconografía tradicional plantea interrogantes sobre la intención detrás de esta elección: ¿fue un homenaje velado al famoso trasatlántico, una reutilización de un grabado existente, o una decisión estética sin connotaciones específicas? A través de un análisis visual y contextual, este estudio explora dichas hipótesis, considerando la tradición gráfica de los billetes guatemaltecos, las prácticas editoriales de Waterlow & Sons y el impacto histórico-cultural del Titanic. Una comparación con un posterior billete de 5 quetzales (1936–1945), también impreso por la misma firma, resalta la singularidad del diseño de 1922. Este estudio destaca al billete como un artefacto cultural que entrelaza estética, historia y proyección nacional, sugiriendo una posible conexión entre la memoria global del Titanic y la narrativa económica de Guatemala.

Este documento incluye la traducción al español realizada por el autor del artículo original publicado en el International Bank Note Society Journal, Vol. 64, No. 3 (septiembre 2025), pp. 42–47.

** Investigador de la Vicerrectoría de Investigación y Proyección (VRIP), de la Universidad Rafael Landívar, Guatemala.*

ORCID iD: 0000-0003-2934-1135

1. INTRODUCCIÓN

Entre finales del siglo XIX y principios del XX, los billetes guatemaltecos emitidos por bancos privados e incluso por la Tesorería Nacional de Guatemala presentaban una iconografía coherente influenciada por la estética industrial de la época. En casi todas las denominaciones del Banco de Guatemala, locomotoras simétricas enmarcando el escudo nacional simbolizaban ideales de progreso y modernización. Como señala Helleiner (2003), los billetes son “artefactos culturales que reflejan las prioridades ideológicas y económicas de una nación” (p. 101).

Este motivo visual —las locomotoras— puede observarse, por ejemplo, en el billete de 5 pesos de la Tesorería Nacional, en los reversos de los billetes de 5, 25 y 500 pesos del Banco Internacional de Guatemala, y en los billetes de 5 pesos del Banco de Occidente. También aparece de manera consistente en los reversos de todos los billetes emitidos por el Banco Americano de Guatemala, impresos tanto por la International Bank Note Company (IBNC) como por la American Bank Note Company (ABNC), ambas de Nueva York, así como por Waterlow & Sons Ltd. (W&S) de Londres.

Las compañías que imprimieron estos billetes —principalmente firmas estadounidenses y, en ciertos casos, W&S— trabajaron simultáneamente para Guatemala, según las demandas institucionales o gubernamentales. Por ejemplo, la IBNC produjo billetes de 1 y 5 pesos para el Banco de Guatemala hasta 1915, y continuó con las denominaciones de 25, 100 y 500 pesos hasta 1926. W&S, en cambio, imprimió únicamente un billete para este banco: la emisión de 5 pesos de 1922.

Esta asimetría en la producción explica por qué W&S no replicó el motivo de las locomotoras en varias denominaciones: su participación fue limitada a un solo diseño y año.

Dentro de este contexto de continuidad visual y simbolismo ideológico, el billete de 5 pesos fechado el 30 de septiembre de 1922, impreso por Waterlow & Sons Ltd., destaca por un notable alejamiento del patrón establecido. En lugar de mantener la tradicional simetría bilateral de locomotoras alrededor del escudo, este billete coloca un gran barco de vapor de cuatro chimeneas en el lado derecho —una imagen que recuerda fuertemente al RMS Titanic, que se hundió una década antes durante su viaje inaugural.

Esta anomalía visual plantea varias preguntas sobre las decisiones editoriales detrás del diseño: ¿Se trató de un homenaje velado al Titanic? ¿Un simple reciclaje pragmático de una viñeta existente? ¿Una desviación estética sin mayor significado? ¿O tal vez un gesto simbólico insertado deliberadamente, aunque de manera no oficial, por un grabador de W&S? A través de un análisis visual y contextual, este estudio examina esas posibilidades, considerando las tradiciones gráficas de los billetes guatemaltecos, las prácticas editoriales de Waterlow & Sons y el impacto cultural del Titanic. Una comparación con un billete posterior de 5 quetzales (1936–1945), también impreso por W&S, subrayará la singularidad del diseño de 1922.

2. LA PRESENCIA DE LOCOMOTORAS EN LOS BILLETES GUATEMALTECOS

La locomotora de vapor fue uno de los elementos visuales más recurrentes en el diseño de billetes guatemaltecos desde finales

del siglo XIX hasta principios del XX. Su presencia era intencional: simbolizaba valores como el progreso, la industrialización, la integración territorial y la confiabilidad económica. Como símbolo visual, la locomotora proyectaba una imagen de un país en avance y conectado internamente a través de sus redes ferroviarias —un proyecto clave del Estado liberal guatemalteco (Gilbert & Helleiner, 1999, p. 34).

Este motivo aparece en numerosas emisiones de varios bancos:

- El billete de 5 pesos de la Tesorería Nacional de Guatemala, que presentaba una locomotora de forma prominente.
- Los reversos de los billetes de 5, 25 y 500 pesos del Banco Internacional de Guatemala, impresos por IBNC.
- El billete de 5 pesos del Banco de Occidente, también impreso por IBNC.
- Los reversos de todos los billetes del Banco Americano de Guatemala, impresos por IBNC y W&S, que muestran locomotoras enmarcando imágenes alegóricas o nacionales.

Este motivo también se usó en las primeras emisiones del Banco de Guatemala. Por ejemplo, el billete de 1 peso fechado el 1 de marzo de 1915, impreso por IBNC, muestra dos locomotoras —una a cada lado del escudo nacional— creando una composición de simetría gráfica y conceptual:



Figura 1. Billeto de 1 peso del Banco de Guatemala (1915), impreso por IBNC. Las locomotoras que flanquean el escudo representan la continuidad gráfica del discurso del progreso. Fuente: Elaboración propia con base en Pérez Irungaray (2025).

En todos estos diseños, la locomotora no cumplía solo una función decorativa. Era una declaración visual de confianza y crecimiento, representando un sistema económico confiable respaldado por redes ferroviarias en expansión y una infraestructura moderna.

Waterlow & Sons, conocida por su excelencia técnica y calidad artística, trabajó con varios bancos guatemaltecos. Sin embargo, su única emisión conocida para el Banco de Guatemala —el billete de 5 pesos de 1922— se apartó parcialmente de la tradición gráfica nacional. Aunque se preservó la locomotora del lado izquierdo, el lado derecho fue reemplazado por un gran barco de vapor, rompiendo con la simetría familiar que IBNC y ABNC habían reforzado en diseños anteriores.

3. EL BARCO DEL BILLETE DE 5 PESOS DE 1922: RUPTURA ICONOGRÁFICA Y POSIBLE HOMENAJE

En marcado contraste con la continuidad iconográfica de las emisiones guatemaltecas anteriores, el billete de 5 pesos fechado el 30 de septiembre de 1922 emerge como una anomalía. Es el único billete conocido impreso por Waterlow & Sons Ltd. para el Banco de Guatemala, y su diseño rompe con

el equilibrio visual observado en billetes anteriores. En lugar de flanquear el escudo nacional con una segunda locomotora, el lado derecho presenta un gran barco de pasajeros de cuatro chimeneas cuyas proporciones y forma evocan poderosamente al trágico RMS Titanic.

Una década después del desastre, el Titanic seguía vivo en la imaginación colectiva como símbolo de los límites de la ambición humana y el orgullo tecnológico. Como señala Howells (2012), el barco se convirtió en “un símbolo de la fragilidad del progreso humano” (p. 23), y su historia resonó mucho más allá del ámbito marítimo. Pennington (2010) agrega que en la década de 1920, su legado aún permeaba los medios de comunicación y la memoria pública.



Figura 2. Billeto de 5 pesos del Banco de Guatemala (1922), impreso por Waterlow & Sons. A la derecha del escudo, nótese la presencia de un barco de vapor de gran tamaño, en lugar de una locomotora. Fuente: *Elaboración propia con base en Pérez Irungaray (2025).*

Esta decisión de diseño —sustituir un símbolo de la industria nacional por un barco transatlántico ajeno— plantea interrogantes válidos. ¿Por qué Waterlow & Sons representaría un barco oceánico en un billete guatemalteco? El barco no guarda relación con la infraestructura, el comercio ni la geografía de Guatemala. No está asociado con

la identidad nacional, las exportaciones de café ni la navegación fluvial.

Una posible explicación es la práctica común de reutilizar grabados preexistentes. Muchas imprentas de billetes, incluida W&S, mantenían archivos de viñetas reutilizables, especialmente para encargos de países con poca dirección artística o bajo presión de tiempo. En tales casos, la imagen podía elegirse por su valor estético más que por su relevancia contextual.

Sin embargo, merece considerarse seriamente una segunda hipótesis: el barco pudo haber sido elegido intencionalmente como un homenaje sutil al Titanic. La semejanza con los transatlánticos de la clase Olympic es inusualmente precisa: cuatro chimeneas, mástiles equilibrados y proporciones elegantes. La probabilidad de que se tratara de una elección accidental disminuye aún más al compararla con otros diseños contemporáneos de W&S, los cuales rara vez incluían este tipo de navíos.

Además, se plantea aquí por primera vez una tercera posibilidad: que la imagen fuera resultado de un gesto artístico clandestino. Es perfectamente plausible que un grabador o ilustrador de Waterlow & Sons insertara este barco como homenaje personal al Titanic, sin conocimiento ni aprobación explícita por parte de los ejecutivos de W&S o las autoridades guatemaltecas. Intervenciones silenciosas como esta no eran desconocidas en la industria gráfica y pueden reflejar una motivación profundamente humana, aunque no documentada.

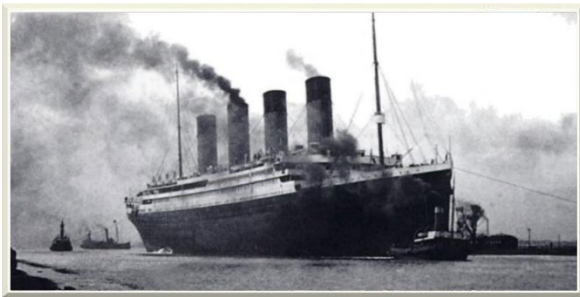


Figura 3. RMS Titanic (fotografía de época). Véase la correspondencia formal entre el perfil del barco y el grabado del billete. Fuente: Elaboración propia con base en Burgan (2004).

La precisión del grabado, visible en la viñeta ampliada, apoya esta idea. El casco estilizado, las chimeneas espaciadas uniformemente y el perfil inclinado hacia adelante son consistentes con imágenes conocidas del Titanic. Aunque no se trata de una reproducción literal, el parecido es lo suficientemente marcado como para permitir una interpretación simbólica.



Figura 4. Detalle del billete de 5 pesos (1922). El vapor posee proporciones, chimeneas y estructura similares al Titanic. Fuente: Elaboración propia con base en Pérez Irungaray (2025).

Al sustituir una locomotora por un lujoso transatlántico, este billete introduce una ruptura en la narrativa del desarrollo nacional. Abre espacio a nuevos significados: no solo crecimiento industrial, sino también conexión con la imaginación internacional, grandeza tecnológica e incluso duelo. Ya sea intencionado por la institución o introducido

por un grabador anónimo, este diseño invita a una interpretación en múltiples niveles.

Para entender mejor esta desviación, es necesario examinar las prácticas editoriales de Waterlow & Sons, en particular su enfoque hacia la reutilización de grabados y su flexibilidad simbólica al momento de cumplir encargos.

4. REUTILIZACIÓN DE GRABADOS EN LA IMPRESIÓN DE BILLETES: EL CASO DE WATERLOW & SONS LTD.

La práctica de reutilizar imágenes grabadas fue común entre las imprentas de billetes durante los siglos XIX y XX. Como explica Hart (1988), firmas como Waterlow & Sons mantenían “extensos catálogos de viñetas grabadas, reutilizadas para reducir costos y adaptarse a diversos clientes” (p. 45). Hymans (2014, p. 112) también señala que esta práctica era particularmente frecuente al trabajar con países pequeños o con capacidad técnica limitada para guiar el diseño artístico.

Waterlow & Sons, una de las casas impresoras más respetadas de Gran Bretaña, trabajó con una amplia gama de clientes en todo el mundo. Es posible que el grabado del barco usado en el billete de 5 pesos guatemalteco tuviera originalmente otro destino —quizá una colonia británica con identidad marítima— o proviniera de una propuesta de diseño no utilizada, archivada para uso posterior.

Si ese fuera el caso, la inclusión del barco podría deberse más a conveniencia o disponibilidad que a una decisión deliberada de evocar al Titanic. Sin embargo, esta hipótesis no explica del todo la singularidad del diseño de 1922.

El billete de 5 pesos fue el único que W&S imprimió para el Banco de Guatemala. No se le atribuyen otras denominaciones, fechas ni series. Esta participación aislada limita la posibilidad de comparar temas visuales dentro de una producción más amplia. No obstante, esta misma singularidad refuerza la teoría de que la compañía recurrió a un grabado preexistente, posiblemente sin una consideración específica de los símbolos culturales o infraestructurales de Guatemala.

En contraste, la International Bank Note Company de Nueva York (IBNC) — responsable de imprimir la mayoría de las denominaciones guatemaltecas entre 1915 y 1926— demostró una clara coherencia editorial. Sus diseños enfatizaban motivos nacionales, equilibrio y alegorías industriales acordes con la geografía y economía del país.

Aunque la calidad del grabado de W&S era incuestionablemente alta, su disonancia iconográfica pudo haber contribuido a que no se le adjudicaran nuevos contratos con las autoridades guatemaltecas. El solitario billete de 5 pesos, aunque visualmente llamativo, se mantiene como un desvío editorial curioso — quizá uno que nunca se pretendió repetir.

5. UN BILLETE FUERA DE NORMA: ANÁLISIS VISUAL Y SIMBÓLICO DEL DISEÑO DE 1922

El billete de 5 pesos impreso por Waterlow & Sons Ltd. y fechado en septiembre de 1922 introduce una desviación significativa respecto a los patrones visuales previamente establecidos en los billetes guatemaltecos. A primera vista, la estructura general puede parecer familiar: un escudo nacional estilizado centrado entre dos motivos industriales. Sin embargo, la verdadera novedad del diseño radica en su asimetría.

Donde la tendencia dominante había sido la presencia simétrica de locomotoras a ambos lados del escudo, este billete presenta una locomotora a la izquierda y un barco de vapor a la derecha.

Esta ruptura invita a interpretarse no solo como una excentricidad visual, sino como una declaración cultural. Como propone Pointon (1998, p. 89), las decisiones de diseño asimétricas o inesperadas en la imagerie monetaria pueden reflejar tensiones subyacentes entre la tradición y las nociones emergentes de identidad nacional o aspiración internacional.

El barco de vapor, tal como está representado, no es un navío genérico. Presenta cuatro chimeneas alineadas, humo saliendo de la segunda y la cuarta, y dos mástiles prominentes: elementos característicos de los transatlánticos de la clase Olympic. La semejanza con el RMS Titanic, aunque no exacta, es inconfundible. Si bien no hay evidencia documental que pruebe que se trata del Titanic, las similitudes visuales —junto con el momento en que se emitió el billete— hacen plausible dicha asociación.

Las posibilidades interpretativas se agrupan en tres hipótesis principales:

- **Un homenaje deliberado:** Diez años después del hundimiento del Titanic, los grabadores de Waterlow & Sons podrían haber incluido esta imagen como un sutil tributo a lo que, para entonces, ya era un símbolo mitificado de modernidad y tragedia.
- **Un grabado reutilizado:** Como se discutió anteriormente, la imagen puede haber sido creada para otro

contexto y posteriormente incorporada sin intención de referenciar ni al Titanic ni a Guatemala en específico.

- **Un gesto simbólico individual:** Es perfectamente plausible que la inclusión de este barco de vapor haya sido una iniciativa personal, un “homenaje oculto” insertado por un grabador que admiraba al Titanic. Estos gestos —no documentados pero profundamente humanos— pueden pasar inadvertidos por editores o clientes, pero dejan huellas simbólicas perdurables.

La rareza de barcos con cuatro chimeneas en las emisiones de Waterlow & Sons entre 1918 y 1926 refuerza la idea de que no se trató de una simple reutilización. Por ejemplo, un billete de 5 sucres del Banco del Descuento del Ecuador (c. 1920–1923), también impreso por W&S, muestra un barco, pero con solo dos chimeneas y de menor presencia visual. Ninguna emisión conocida de W&S para Colombia, Chile o colonias británicas en ese período incluye algo que se asemeje al transatlántico representado en el billete guatemalteco.

Esta evidencia respalda la idea de que el diseño fue cuidadosamente seleccionado con un propósito. Si reflejaba una intención institucional o un gesto artístico privado sigue siendo objeto de especulación, pero el resultado fue un billete con un fuerte potencial simbólico.

La sustitución de una locomotora por un barco de vapor también invita a interpretaciones culturales más amplias. Las locomotoras en los billetes guatemaltecos señalaban

típicamente la industria nacional y la integración territorial. Un barco transatlántico, en cambio, sugiere comercio global, ingeniería moderna y conectividad simbólica más allá de las fronteras nacionales.

Sin embargo, tal iconografía era ajena a la realidad económica guatemalteca del momento. El transporte marítimo de pasajeros a esa escala no era común, ni el país contaba con infraestructura que justificara la representación de un buque de ese tipo. Por ello, la ruptura iconográfica del billete destaca no solo por su forma, sino por su disonancia con el contexto local.

Waterlow & Sons nunca volvió a imprimir billetes para el Banco de Guatemala. A partir de 1926, comenzó una nueva etapa de emisión centralizada bajo el Banco Central, acompañada por nuevas imprentas y un lenguaje visual renovado. El billete de 1922 permanece como un artefacto singular de ese momento de transición, uno que trasciende su función monetaria.

5.1. Contrapunto visual: el barco del billete de 5 quetzales (1936–1945)

Para reforzar la hipótesis de que el barco del billete de 5 pesos de 1922 no fue una inclusión casual, sino una decisión editorial deliberada, resulta útil compararlo con otro billete guatemalteco que también presenta un motivo marítimo.

Entre 1936 y 1945, el Banco Central de Guatemala emitió un billete de 5 quetzales impreso por Waterlow & Sons Ltd. Al igual que el billete anterior, incluye la imagen de un barco; sin embargo, la naturaleza de ese navío es marcadamente distinta. Esta segunda embarcación es más modesta, con una sola

chimenea, probablemente pensada para evocar transporte comercial o logístico, y no el esplendor de un transatlántico.



Figura 5. Billeto de 5 quetzales emitido por el Banco Central de Guatemala entre 1936 y 1945. Impreso por Waterlow & Sons Ltd., muestra una embarcación de transporte más modesta y funcional, en contraste con el transatlántico representado en el billete de 5 pesos de 1922. Fuente: Elaboración propia con base en Pérez Irungaray (2025).

Las diferencias de escala, diseño y simbolismo entre ambos barcos resultan reveladoras. El navío de 1936 parece práctico y funcional; el de 1922, monumental, elegante y evocador. Este contraste —entre dos billetes impresos por la misma empresa para el mismo país— demuestra que Waterlow & Sons podía diferenciar los motivos visuales según el contexto, el mensaje y el momento histórico.

El hecho de que W&S no reutilizara el mismo grabado de barco en 1936 sugiere que el diseño anterior no fue simplemente una selección arbitraria de archivo, sino una elección cuidadosamente considerada, ya fuera por razones estéticas, simbólicas o personales. El barco de vapor de 1922 se convierte así en un elemento aún más singular dentro de la historia visual del papel moneda guatemalteco.

6. CONCLUSIONES

El billete de 5 pesos emitido por el Banco de Guatemala en 1922 constituye un caso notable de divergencia visual dentro de la tradición

iconográfica del papel moneda guatemalteco. Mediante la sustitución de la locomotora esperada por un barco de vapor de cuatro chimeneas, el diseño rompe con una narrativa consolidada de industria nacional y modernización.

Ya sea que el barco representado haya sido un grabado reutilizado, una decisión editorial con intenciones estéticas, o —más intrigantemente— un homenaje clandestino por parte de un grabador de Waterlow & Sons al RMS Titanic, su inclusión amplía las posibilidades interpretativas de la imagería monetaria. La representación de un transatlántico en una moneda guatemalteca plantea preguntas sobre identidad, globalización y apropiación simbólica en una época en la que las decisiones visuales en los billetes eran instrumentos cuidadosamente curados de proyección nacional.

La comparación con el billete de 5 quetzales emitido entre 1936 y 1945 confirma que Waterlow & Sons Ltd. hacía distinciones deliberadas entre los tipos de embarcaciones representadas, lo cual sugiere que la inclusión del transatlántico en 1922 no fue un acto de conveniencia ni de azar.

Aunque no existe evidencia concluyente que vincule al barco con el Titanic, los paralelismos visuales y simbólicos son lo suficientemente sólidos como para justificar una lectura matizada. Como objeto de diseño, el billete opera no solo como medio de intercambio, sino como artefacto cultural, uno que refleja narrativas no dichas, homenajes silenciosos y las huellas personales de artesanos anónimos.

En ese sentido, el billete de 5 pesos de 1922 es más que una unidad monetaria: es un

momento de poesía visual incrustado en la imaginación económica de la Guatemala del siglo XX. Su mensaje puede no haber sido oficialmente sancionado, pero perdura —silenciosamente— en la imagen de un barco que continúa navegando por la historia.

“Las imágenes no solo representan lo visible, sino lo que la memoria, la emoción y la historia insisten en no dejar naufragar.” —Pérez Irungaray (2025).

DEDICATORIA

Como autor de este artículo, reconozco que no existe evidencia concluyente que confirme que la embarcación representada en el billete de 5 pesos emitido por el Banco de Guatemala en 1922 sea una evocación deliberada del RMS Titanic. Sin embargo, dado el poder simbólico de esta imagen y su resonancia histórica, deseo —a través de este estudio— rendir homenaje a la memoria de las más de 1,500 personas que perdieron la vida en ese trágico viaje inaugural el 15 de abril de 1912.

Esta obra es también un tributo a la capacidad del arte gráfico para preservar en silencio historias que la historia oficial no siempre logra contar.

REFERENCIAS

- Burgan, M. (2004). *The Titanic*. Mankato, MN: Capstone.
- Gilbert, E., & Helleiner, E. (1999). *Nation-States and Money: The Past, Present and Future of National Currencies*. London: Routledge.

- Hart, D. R. (1988). *A History of Banknote Engraving*. Londres: Spink & Son.
- Helleiner, E. (2003). *The Making of National Money: Territorial Currencies in Historical Perspective*. Ithaca: Cornell University Press.
- Howells, R. (2012). *The Myth of the Titanic*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- Hymans, J. C. (2014). *Empire of Paper: Latin American Currency and the Imperial Imagination*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.
- Pennington, J. (2010). *The Cultural Legacy of the Titanic*. New York: Continuum.
- Pérez Irungaray, G. E. (2025). *Notafilia guatemalteca. Un recorrido por la historia y el arte de los billetes de Guatemala*. Guatemala: Universidad Rafael Landívar, Editorial Cara Parens.
- Pointon, M. (1998). *Money and Visual Culture*. London: Routledge.